

Tim-bor Professional

INSECTICIDA Y FUNGICIDA

Un conservante para la protección y el tratamiento de la madera contra la descomposición fúngica e insectos que destruyen la madera, incluyendo las termitas.

Para la prevención y control reparador de organismos que infestan la madera** incluyendo: Termitas, termitas de la madera seca, escarabajos que destruyen la madera, hongos y hormigas carpinteras
****También se puede aplicar a los componentes estructurales del compuesto de espuma de la madera**

Principio activo:

Octaborato tetrahidratado de sodio (CAS N° 12280-03-4) 98%

Otros componentes+ 2%

Total 100%

+ contiene 2% H₂O – humedad absorbida

Reg. en la EPA No. 64405-8 Est. en la EPA 64405-TN-1

**Mantener fuera del alcance de los niños
PRECAUCIÓN**

PRIMEROS AUXILIOS

Si se ingiere:	<ul style="list-style-type: none"> • Para obtener asesoramiento sobre el tratamiento llame inmediatamente al centro de control de intoxicaciones o al médico. • Haga que la persona beba un vaso de agua si puede tragar. • No induzca el vómito a menos que se lo indique el centro de control de intoxicaciones o el médico. • No intente darle nada por boca a una persona que está inconsciente.
Si se inhala:	<ul style="list-style-type: none"> • Saque la víctima al aire fresco. • Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia, déle respiración artificial, preferentemente boca a boca, si es posible. • Para obtener asesoramiento adicional sobre el tratamiento llame al centro de control de intoxicaciones o al médico.
Si entra en los ojos:	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y suavemente con agua durante 15-20 minutos. • Quítese los lentes de contacto, si los tiene colocados, después de 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos. • Para obtener asesoramiento adicional sobre el tratamiento llame al centro de control de intoxicaciones o al médico.
<p>Tenga a mano el envase o el rótulo del producto cuando llame al centro de control de intoxicaciones o al médico, o busque tratamiento. También puede comunicarse con el número 1-800-424-9300 para obtener información sobre el tratamiento médico de emergencia.</p>	

DECLARACIONES PREVENTIVAS

Peligros para humanos y animales domésticos

PRECAUCIÓN: Nocivo si se traga o se inhala. Causa irritación moderada de los ojos. Evitar el contacto con la piel o la ropa. Evite respirar el polvo. Después de manipular el producto, lávese completamente con agua y jabón. Sáquese las ropas contaminadas y lávelas antes de volver a usarlas.

Equipo de protección personal (PPE)

Algunos materiales que son resistentes a los químicos de este producto son las barreras laminadas; el butil, el nitrilo, el neopreno y los cauchos naturales \geq 14 milésimas de pulgadas; polietileno, cloruro de polivinilo y vitón \geq 14 milésimas de pulgadas. Si desea obtener más opciones, siga las instrucciones de la categoría C en el cuadro de selección de categorías de químicos resistentes de la EPA.

Los aplicadores, mezcladores y otras personas que manipulan el producto deben utilizar camisas de manga larga, pantalones largos, medias y zapatos, guantes resistentes a químicos y anteojos de protección. Cuando aplique este producto en espacios cerrados, utilice un sistema de escape o de ventilación; o utilice una máscara filtrante de polvo/vapor aprobada por NIOSH (número de aprobación MSHA/NIOSH con prefijo TC-21C) con prefiltro aprobado para pesticidas (aprobación MSHA/NIOSH con prefijo TC-23C); o utilizar un envase aprobado para pesticidas (aprobación MSHA/NIOSH con prefijo TC-14G) o un respirador aprobado por NIOSH con un prefiltro N, R, P o HE.

Requisitos de seguridad para los usuarios

Seguir las instrucciones del fabricante para realizar la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal. Si no se incluyen las instrucciones para equipos lavables, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el equipo de protección personal separado del resto de la ropa.

Recomendaciones de seguridad para los usuarios

Los usuarios deben:

- Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, fumar o ir al baño;
- Si el pesticida penetra la ropa debe quitársela inmediatamente; luego debe lavarla cuidadosamente y ponerse ropa limpia.
- Después de manipular este producto quítese inmediatamente el equipo de protección personal. Antes de sacarse los guantes, lave el exterior de los mismos. Lo antes que sea posible, lávese bien y cámbiese la ropa.

Peligros para el medioambiente

Este pesticida es tóxico para los peces y la vida silvestre. No aplicarlo directamente al agua, en zonas donde existan espejos de agua o zonas entre mareas debajo de la marca media de la pleamar. No contaminar las aguas cuando se limpien los equipos o se eliminen las aguas del lavado.

NOTA

Lea y asegúrese de entender el contenido del rótulo antes de usar el producto.

Utilice el producto sólo de acuerdo con las instrucciones del rótulo. Antes de comprar o utilizar este producto, lea la **Limitación a la garantía** y el **Límite de resarcimiento** que se hallan en este rótulo. Si los términos son inaceptables, devuelva el envase sin abrir al vendedor que le reintegrará el precio completo de compra. De lo contrario, el uso del producto por el comprador o cualquier otro usuario significará la aceptación de los términos de la **Limitación a la garantía** y el **Límite de resarcimiento**.

INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de una manera distinta a lo que se indica en el rótulo.

Información de producto

TIM-BOR Professional es una sal de borato inorgánica, soluble en agua con propiedades insecticidas y fúngicas efectiva contra los organismos que destruyen la madera, incluyendo las plagas enumeradas a continuación. Aplique **TIM-BOR Professional** como solución líquida, polvo o espuma. **TIM-BOR Professional** es un tratamiento efectivo para la madera (componentes estructurales del compuesto de espuma de la madera) para matar y evitar infestaciones del hongo de descomposición incluyendo pudrición blanca, marrón (por ejemplo, Poría) y pudrición húmeda. Este producto puede utilizarse para tratamiento preventivo (antes de que aparezcan signos de infestación), para la madera de estructuras existentes y para tratamiento reparador de maderas infestadas en estructuras existentes. **TIM-BOR Professional** también es efectivo para la prevención y control de insectos que destruyen la madera, entre ellos, los siguientes organismos: **Termitas subterráneas** (*Reticulitermes*, *Heterotermes*, *Coptotermes* [Formosan]), **termitas de la madera seca** (*Kaloterms*, *Incisitermes*), **termitas de madera húmeda** (*Zootermopsis*), **escarabajos pulverizadores** (*Lyctinae*, *Bostrichidae*), **escarabajos del reloj de la muerte y carcomas de los muebles** (*Anóbidos*), **perforadores de las casas viejas, coleópteros cerambícidos** (*Longhorn Beetles*), **hormigas carpinteras** (*Camponotus*), **escarabajos de la corteza y la madera** (*Escollitidos*).

TIM-BOR Professional se recomienda para madera y material de celulosa de acuerdo con los métodos de tratamiento específicos aquí descritos. **TIM-BOR Professional** es eficaz para la madera colocada en el exterior o el interior (los componentes estructurales del compuesto de espuma de la madera) que deberán protegerse de la lluvia excesiva y no deben estar en contacto directo con la tierra. Las clases de madera incluyen, entre otras, todo tipo de madera para la construcción, troncos y madera laminada. Este producto mata a los organismos que destruyen la madera. Antes de que los organismos mueran pueden dejar algunas marcas en la madera tratada. No aplique **TIM-BOR Professional** a madera o material de celulosa pintado, barnizado o aislado. Para obtener mejores resultados, aplique **TIM-BOR Professional** a la madera desnuda. Para limpiar el equipo de aplicación utilice agua y jabón.

Nota: Rocíar agua en algunos tipos de madera puede movilizar los extractivos naturales de la madera, enjuague la veta y deje el calcio y otros depósitos. Antes de tratar una zona muy grande, haga una prueba en una zona más pequeña con una solución de **TIM-BOR Professional** para asegurarse de que está satisfecho con el aspecto final.

Preparación de las soluciones para tratamiento

Solución líquida al 10% de TIM-BOR Professional: Para preparar la solución, agregue agua al recipiente de mezclado hasta completar el 80% del volumen. Mientras revuelve, agregue gradualmente 1,0 libra (0,453 kg) de **TIM-BOR Professional** por cada galón de la solución necesaria para el tratamiento. Agregue a la solución el resto del agua y revuelva hasta que se haya disuelto todo el producto.

Solución líquida al 15% de TIM-BOR Professional: Prepare la solución como se indicó anteriormente, pero agregue gradualmente 1,5 libras (0,675 kg) de **TIM-BOR Professional** por cada galón de la solución necesaria para el tratamiento. Utilice esta solución lo antes que sea posible y no la guarde por mucho tiempo.

Espuma al 15% de TIM-BOR Professional: Prepare la solución al 15% como se describió anteriormente y agregue un agente surfactante espumoso. En general 1-2 onzas (0,453-0,906 kg) de agente espumoso, agregado a la solución líquida al 15%, produce una espuma seca con la tasa de expansión deseada de aproximadamente 20 a 1 (20 galones de espuma por 1 galón de solución líquida). La espuma de **TIM-BOR Professional** debe tener una consistencia "seca" que se adhiera a la superficie de la madera para que el residuo líquido sea mínimo. Una espuma "húmeda" puede dañar las tablas de los tabiques u otros componentes del edificio. Para obtener las instrucciones específicas consulte el rótulo del surfactante y el manual del fabricante del equipo de espuma individual.

Lave y enjuague todos los equipos después de utilizarlos.

Instrucciones de aplicación

Solución líquida de TIM-BOR Professional: Pueden hacerse aplicaciones de **TIM-BOR Professional** líquido a estructuras de madera incluyendo plataformas, cercos, escalones, galpones, graneros y otros edificios anexos. Esas estructuras deben protegerse de la lluvia excesiva. En la madera con un contenido de humedad menor a lo normal, aplique dos veces, con la ayuda de un pincel o un rociador, una solución al 10% sobre la superficie de la madera. En la madera que tiene un contenido de humedad normal, aplique dos veces a la superficie de la madera una solución al 15% con un pincel o un rociador. La aplicación también puede realizarse perforando e inyectando la solución bajo presión en madera sana o en los túneles de la madera infectada. **TIM-BOR Professional** en forma de espuma puede aplicarse a las superficies de la madera o puede inyectarse en los orificios de las paredes o en los túneles formados por los insectos.

Tratamiento preventivo y reparador

Soluciones de TIM-BOR Professional para el control de los organismos que destruyen la madera y para matar infestaciones de termitas, escarabajos pulverizadores y descomposición fúngica de la madera: Para realizar un control reparador de los organismos que atacan la madera o para la protección de la madera contra infestaciones futuras, se necesitan dos aplicaciones de la solución líquida al 10%. Puede utilizarse una aplicación de la solución líquida al 15%. Aplique soluciones de **TIM-BOR Professional** con pincel o rociando a razón de 5 galones (22,73 litros) de solución líquida por cada 1.000 pies cuadrados de superficie de madera. Humedezca a fondo la superficie de la madera. La aplicación también puede realizarse perforando e inyectando la solución líquida bajo presión en madera sana o hasta que se observe el residuo saliendo de los agujeros de entrada/salida de la madera infectada.

Polvo TIM-BOR Professional para matar y controlar organismos que destruyen la madera, como termitas y hormigas carpinteras: Aplicar **TIM-BOR Professional** a las piezas de madera perforando e inyectando el polvo en los túneles o espolvoreando generosamente en la superficie de la madera. El polvo **TIM-BOR Professional** también puede inyectarse o espolvorearse en los huecos de las paredes, como por ejemplo entre soportes, huecos de los ladrillos, largueros, canalones del alero, áticos, cielos rasos, etc. Aplique **TIM-BOR Professional** en polvo a estas zonas en una proporción de 0,5 onzas (12-14 gramos) por pie cuadrado.

Espuma de TIM-BOR Professional: En los huecos de las paredes, inyecte suficiente espuma como para que entre en contacto con la superficie de la madera de los soportes de la pared o la zona completa que se desea tratar. Aplique espuma, cuando sea posible, a las superficies de maderas colindantes y entre las juntas de la madera. Aplique la espuma de manera de cubrir todas las superficies de madera accesibles. La espuma **TIM-BOR Professional** también puede inyectarse en los túneles formados por los insectos hasta que quede saturado.

Almacenamiento y eliminación

(Bolsa de 1,5 libras • tambor de 250 libras • súper bolsa de 1500 libras)

No contaminar el agua, los alimentos o el forraje durante el almacenamiento o la eliminación.

Almacenamiento de pesticidas: Almacenar en un lugar seco. No lo almacene en lugares donde puedan acceder niños o animales.

Eliminación de pesticidas: Los residuos provocados por el uso de este producto pueden descartarse en el lugar o en una instalación de residuos aprobada. **Eliminación del envase:** Envase no recargable; no lo vuelva a utilizar o recargue este envase. Lave el envase tres veces (o el equivalente) y luego entréguelo para su reciclado o reacondicionamiento, o perfórelo y deséchelo en un vertedero sanitario, o por incineración.

Almacenamiento y eliminación

(balde de 25 libras)

No contaminar el agua, los alimentos o el forraje durante el almacenamiento o la eliminación.

Almacenamiento de pesticidas: Almacenar en un lugar seco. No lo almacene en lugares donde puedan acceder niños o animales.

Eliminación de pesticidas: Los residuos provocados por el uso de este producto pueden descartarse en el lugar o en una instalación de residuos aprobada. **Manejo de contenedores:** Contenedores retornables; llenar el envase con un solo TIM-BOR profesional. No utilice este envase para otros propósitos. La limpieza antes de la recarga es responsabilidad del que realiza la recarga. La persona que descarta el envase es responsable por el descarte final del mismo. Para limpiar el envase antes del descarte final, vacíe el envase en un equipo de aplicación o en un tanque de mezcla. Llene el envase con agua hasta el 10% de su capacidad. Agite con fuerza o haga recircular el agua con una bomba durante 2 minutos. Vierta o bombee el agua del enjuague en el equipo de aplicación o en el sistema de recolección de enjuagues. Repita este procedimiento de lavado dos veces más, luego entregue el envase para reciclado, si es posible; o para reacondicionado, si corresponde; o deseche el envase en un vertedero sanitario; o, si lo permiten las autoridades estatales y locales, mediante incineración.

Limitación a la garantía

El fabricante garantiza que este producto cumple con la descripción química del rótulo y cumple razonablemente el propósito indicado en el rótulo cuando se utiliza respetando estrictamente las instrucciones, sujeto al riesgo inherente expuesto a continuación. **EL FABRICANTE NO BRINDA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, CAPACIDAD PARA CUMPLIR UN PROPÓSITO PARTICULAR O CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA.**

Riesgo inherente de uso

Se considera que las instrucciones para el uso de este producto son adecuadas y deben cumplirse atentamente. Es imposible eliminar todos los riesgos asociados con el uso de este producto. El producto puede no funcionar correctamente o se pueden producir otras consecuencias no deseadas como resultado de factores tales como usar el producto sin seguir las instrucciones del rótulo, condiciones anormales, la presencia de otros materiales, las condiciones climáticas o la forma de aplicación/uso, todo lo cual no está bajo el control del fabricante. El comprador/usuario asume todos esos riesgos.

Límite de resarcimiento

En la medida que no lo prohíba las leyes vigentes, la compensación exclusiva por los daños y perjuicios relacionados con el uso de este producto (incluyendo los reclamos basados en contratos, negligencia, responsabilidad estricta u otras teorías legales) se limitará, a elección del fabricante, a una de las siguientes opciones:

1. Reembolso del precio de compra pagado por el comprador o el usuario por el producto, o
2. Reemplazo de la cantidad utilizada del producto.

En la medida que no lo prohíban las leyes vigentes: a) El fabricante no será responsable por los daños y perjuicios producidos por la manipulación o el uso de este producto a menos que el fabricante sea notificado inmediatamente de tal daño o perjuicio por escrito; y b) **EN NINGÚN CASO EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS RESULTANTES O INCIDENTALES, INCLUYENDO SIN LIMITACIONES, DAÑOS RELACIONADOS CON LA SALUD O LESIONES.**

Los términos y las condiciones de esta **Limitación a la garantía** y del **Límite de resarcimiento** no pueden alterarse mediante ninguna declaración o acuerdo, ya sea verbal o escrito. Ningún empleado o agente de ventas del fabricante o del vendedor está autorizado a modificar o exceder los términos y condiciones de esta **Limitación a la garantía** y del **Límite de resarcimiento** en forma alguna.



100 Nisus Drive • Rockford, TN 37853 USA
800-264-0870